

Můžete vidět  
kolik je katastrof,  
častějších a zuřivějších,  
všude ve světě,  
nejenom  
v chudých zemích.  
Desítky ostrovů  
jsou již pod vodou,  
nejméně 18,  
a další se potápějí.  
Každou hodinu  
je v Bangladéši deset domů  
pryč, kvůli stoupající hladině  
vody, například.  
Ano. Stovky tisíc lidí  
se musejí  
přestěhovat kvůli  
stoupající hladině vody,  
nebo protože nemají vodu.  
Bud' záplava zničí  
všechny jejich domy  
a úrodu tak,  
že nemohou dál žít,  
a poté je sucho,  
protože nejsou stromy, nic,  
co by udrželo vodu, aby  
ji pravidelně a rovnoměrně  
distribuovalo, takže  
voda to všechno  
naráz spláchně  
a nic ji nezadrží;  
jde do oceánu.  
A pak se oceán  
ohřívá kvůli metanu  
a všemu,  
a všem těm spláškům  
chemikálií, a pak  
oceán ohřívá více ledu  
a led více taje  
a hladina oceánu  
stále stoupá. Takže  
lidé musejí utíkat buď kvůli  
potápějícímu se ostrovu,  
nebo stoupající hladině  
oceánu, povodni či suchu.  
Všechno to jsou extrémny.  
Dokonce i v Rusku hořelo,  
celý národ  
byl v nebezpečí,  
protože všechno hořelo.

Museli zastavit  
vývoz svých  
zemědělských plodin.  
Všechny shořely  
a oni se báli, že lidé  
nebudou mít dost k jídlu,  
jejich vlastní lidé.  
Vývoz zastavili, všechn  
zastavili. Ano.  
A pak to má samozřejmě  
dopad na druhou zemi,  
která nemá jídlo, jež by  
mohla importovat z Ruska.  
Nedávno [2010] byl v Izraeli  
požár. Silný přírodní požár,  
nikdy neslyšeli o takové  
věci. Mnoho katastrof,  
a velká zemětřesení  
a velké hurikány  
a častěji.  
Nemám všechny  
informace po ruce,  
jen vám říkám,  
co si pamatuji.  
Je toho příliš mnoho,  
abych vám to vše řekla.  
A v Saudské Arábii  
musejí pít mořskou vodu,  
ale mořská voda je plná  
ropných výtoků  
a dalších chemikálií.  
Ropné úniky, unikající ropa.  
(Ropa. Páni.)  
Například.  
Aby sme zachránili planétu,  
musíme robiť, čo môžeme.  
Musíme sa snažiť čo najviac.  
V súčasnosti, každý deň,  
keď sa pozrieme do novín,  
je tam veľa katastrof.  
Katastrofy sú všade.  
Milióny ľudí  
umierajú hladom  
a stávajú sa z nich utečenci.  
Nie vojnoví utečenci,  
ale utečenci kvôli hladovaniu  
a globálnemu otepľovaniu.  
O týchto sa nehovorí,  
preto je to ešte žalostnejšie.  
O vojnových utečencoch

sa vie.  
Ak dve strany bojujú a  
ľudia utekajú z miesta bojov  
ľudia utekajú z miesta bojov,  
každý o nich vie.  
Ale o utečencov  
kvôli „koncu sveta“,  
sa nikto nestará.  
Za prvé, pretože  
nikdy predtým neboli takéto  
zákony ani nariadenia.  
Ak utečiete kvôli  
politickej situácii  
alebo kvôli vojne,  
ľudia povedia:  
„Samozrejme. Váš domov  
bol napadnutý,  
a vaša krajina  
je okupovaná.  
Samozrejme, že utekáte.“  
Možno je vaše politické  
stanovisko odlišné  
a nútia vás ho zmeniť,  
takže keď utečiete, je to  
akceptovateľné pretože také  
zákony už boli napísané.  
V Ženevskej konvencii  
bolo dohodnuté,  
že je možné prijať tých,  
ku ktorým vtrhla vojna, atď.  
ale neboli napísané  
o globálnom otepľovaní,  
ani pre utečencov z dôvodu  
klimatických zmien.  
Nepočuli o nich.  
Nikto nenapísal také zákony.  
Je to niečo nové  
a ľudia nevedia,  
čo majú robiť.  
Vláda je v súčasnosti  
dost' šokovaná a zmätená.  
Zmätená a stále nevie,  
čo má robiť.  
Pretože aby vedeli,  
čo robiť,  
musia sa ľudia,  
spoločne stretnúť,  
a absolvovať  
mnoho stretnutí.  
OSN musí zasadať

a aj každá krajina  
musí zasadať.  
Musia zasadať  
krajiny s utečencami,  
a tak isto krajiny,  
ktoré sa ich chystajú prijať,  
musia zasadať, aby zistili,  
či je to v poriadku.  
Potom možno o pár rokov  
budú mať ďalšie stretnutie.  
Potom to možno  
bude v poriadku.  
Kvôli tomuto je to ťažké.  
Ne sú takí rýchli, však?  
Ľudia to musia prediskutovať  
na stretnutí, však?  
Musia prediskutovať  
súhlasné stanoviská  
aj odmietavé stanoviská,  
ak niekto nesúhlasí.  
Keď takto diskutujú dlhý čas,  
potom možno všetci  
súhlasia ale nie je to také  
jednoduché, pretože je to  
niečo nové a stále na to  
nie sú zákony.  
Takže musia urobiť  
zákony a nariadenia:  
ktoré krajiny môžu  
prijať koľkých utečencov,  
a podobne,  
ktorí ľudia sú považovaní  
za utečencov z dôvodu  
klimatických zmien?  
Ktorí nie?  
Sú dva typy klimatických  
utečencov. Tí, ktorí sú  
z veľmi teplých oblastí,  
môžu byť prijatí, pretože  
ide o globálne otepľovanie,  
takže to dáva zmysel.  
Ak sú z chladných oblastí,  
potom nie.  
A čo sa týka tých,  
ktorí sú z oblastí  
s miernym podnebí,  
nikto nevie, čo robiť.  
Niektoré oblasti nie sú  
ani horúce ani chladné,  
no pôda zostáva taká slaná,

že sa tam nedá hospodáriť.  
Niektorí sú z dôvodu  
priveľkého počtu tajfúnov,  
takže nemôžu  
nič pestovať,  
domy sú poničené.  
Potom je ešte ťažšie  
farmáriť. A ani domy  
nemôžu postaviť nanovo,  
pretože nemajú peniaze.  
Nemajú dokonca nič na  
jedenie, takže ako môžu  
znovu postaviť domy?  
Potom na niektorých  
miestach sú záplavy.  
Pôvodne bol ten ostrov  
v poriadku, ale pretože  
hladina mora stúpila  
o 1 – 2 metre,  
domy sú zaplavené.  
Mnoho ostrovov, počula som,  
že najmenej 18 ostrovov  
bolo zatopených morom.  
Mnohé ostrovy  
boli zatopené  
a sú pod vodou,  
ale nikto sa o to nestará,  
pretože nikdy neexistoval  
zákon, v ktorom by sa  
uvádzalo, že ak sa  
váš ostrov potopí,  
stávate sa utečencom.  
Žiadne také pravidlo nie je.  
Mnoho z tých ostrovov  
je na tom tak.  
Nie je iná možnosť  
než ísť žiť na iný ostrov.  
Avšak keď sa sťahujete preč,  
odchádzate s prázdnyimi  
rukami, nemáte vôbec nič.  
Na niektorých miestach  
je pôda príliš slaná,  
takže tam nemôžete farmáriť.  
Pôda v celej krajine  
je príliš slaná.  
Potom vláda musí  
použiť vodu  
na vyčistenie pôdy,  
aby mohli hospodáriť.  
Dokážete si predstaviť,

koľko je to práce?  
Stačí byť len vegetariánom,  
aby sa situácia zlepšila.  
Musíme se spojiť dohromady,  
všichni lidé, kteří se  
starají o planetu,  
a dát vládám vedieť,  
že je čas jednat.  
Oni se také  
musejí probudit.  
Vlády by neměly být  
příliš zaměstnány  
nořením se  
do různých záležitostí,  
které nejsou  
tak naléhavé, jako je právě  
nyní zachraňování planety.  
Děkuji Mistryně.  
A myslím, že mám  
ještě jedno přání,  
aby všechny země, které  
jsou v příhodnější situaci,  
jako např. mají více půdy,  
jsou v ekonomicky  
příznivější situaci,  
aby tyto země přijaly  
tzv. klimatické uprchlíky,  
protože oni skutečně jsou  
uprchlíci, bez výjimky  
a bez jakéhokoliv odkladu,  
všechny velké země,  
schopné země,  
by jim měly pomoci se  
usadit v jejich zemi,  
podporovat je, chránit  
a poskytnout jim  
všechny možné prostředky,  
aby si vybudovali svůj  
nový domov,  
nebo zemi uvnitř té země.  
Jedině konáním tohoto  
opravdu ukážeme  
ducha bratrství,  
skutečně můžeme prohlásit,  
že jsme nositeli  
světla Boha.  
Jakýkoliv národ,  
který má vůbec víru v Boha,  
musí pomoci slabším  
bratrům a sestrám.

Obzvláště, když jsme  
my všichni zodpovědní  
za globální oteplování,  
včetně mě.  
Obzvláště, když jsme  
my všichni zodpovědní  
za globální oteplování,  
které způsobilo jejich  
současné nesnáze,  
a na prvním místě  
způsobilo,  
že ztratili domovy.  
Takže, všechny schopné  
země, prosím, musíme jim  
pomoci a rychle.  
Musíme jim dát půdu,  
musíme jim dát  
ekonomickou podporu  
a všechnu morální podporu  
a vůbec všechno,  
aby se cítili bezpečně  
a opět jako doma v jejich  
novém teritoriu.  
Situace je opravdu  
naléhavá.  
A upřímně, každý den  
mám obavy  
o osud  
mnoha lidí,  
jako těch, jež žijí  
na malých ostrovech,  
kde není kam jít.  
Je to skutečně tak zoufalé  
a pro ty lidi  
to musí být velmi děsivé,  
a já nevím,  
jak je utišit.  
Já zkrátka nevím,  
co jiného pro ně udělat.  
Přeji si a modlím se,  
všechny schopné vlády  
a velké národy,  
prosím, pomozte jim.  
Prosím, vezměte je  
do své země a nechte je tam  
vybudovat stát.  
Konec konců, jsou to  
lidé jako my a trpí  
tak jako my.  
Jen se vžijte

do jejich situace, pak  
budeme vědět, jak se cítí.  
Představte si, že jsme to my.  
Představte si, že jsem to já,  
představte si, že jste to vy,  
kdo je v té situaci.  
Jak byste se cítili?  
Tak prosím, velké národy,  
schopné národy, prosím  
dejte jim nějaký kus země.  
Nebude to příliš.  
Jsou to schopní lidé,  
jsou to důstojní lidé,  
a rázem  
se ocitli bez naděje  
a stali se z nich žebráci.  
Ale oni znovu povstanou,  
když budou mít  
dost času a útěchy  
a místo, kde se usadit,  
pak začnou  
znovu svůj život,  
a jsem si jistá,  
že budou velkým přínosem  
i vaší zemi.  
Prosím, pro smilování Boží,  
pomozte těm lidem,  
než bude příliš pozdě.  
Nemůžeme tu jen tak  
sedět a sledovat, jak se topí.  
Děkuji, Mistryně.  
Děkuji, pane,  
že jste nám to připomenul.  
Děkuji vám  
mnohokrát, Mistryně.  
Doufáme, že uděláme  
něco, abychom zastavili  
stoupání hladiny oceánů,  
jak se to nyní děje,  
aby se to nezhoršovalo,  
a ostatní země  
mohly ještě pomoci  
těm které se již potápějí.  
V opačném případě,  
pokud se všichni potopíme,  
pak Bůh nám pomáhej!